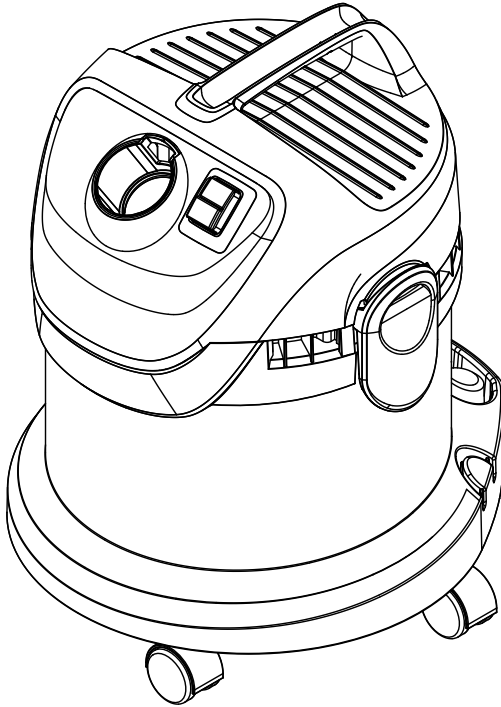


KÄRCHER

makes a difference

WD 2 Home



| | |
|-------------|-----|
| Deutsch | 5 |
| English | 9 |
| Français | 13 |
| Italiano | 17 |
| Nederlands | 21 |
| Español | 25 |
| Português | 29 |
| Dansk | 33 |
| Norsk | 37 |
| Svenska | 41 |
| Suomi | 45 |
| Ελληνικά | 49 |
| Türkçe | 53 |
| Русский | 57 |
| Magyar | 62 |
| Čeština | 66 |
| Slovenščina | 70 |
| Polski | 74 |
| Românește | 78 |
| Slovenčina | 82 |
| Hrvatski | 86 |
| Srpski | 90 |
| Български | 94 |
| Eesti | 98 |
| Latviešu | 102 |
| Lietuviškai | 106 |
| Українська | 110 |
| Қазақша | 114 |
| العربية | 123 |

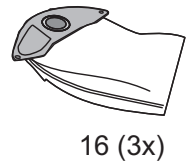
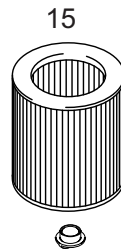
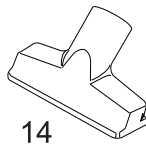
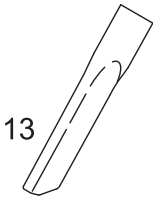
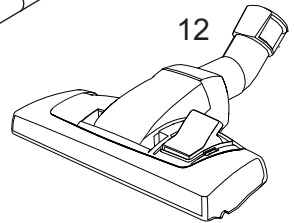
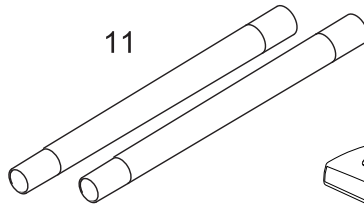
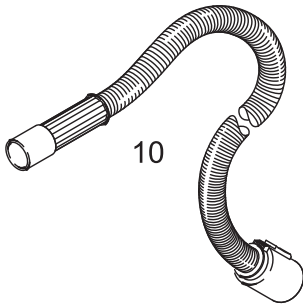
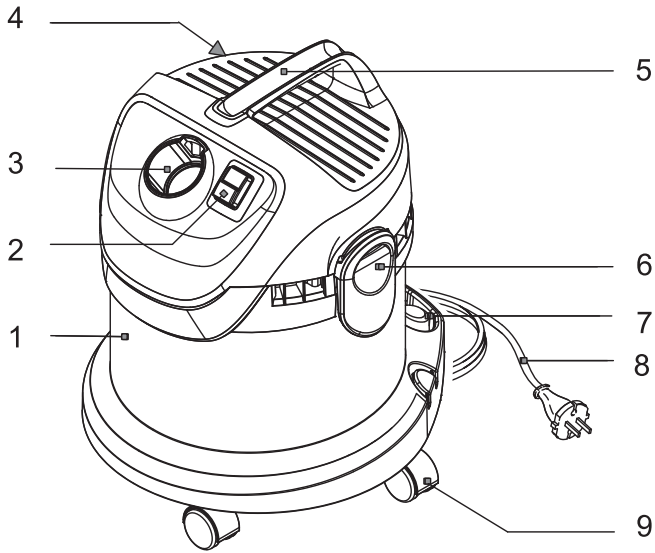
Register and win!
www.kärcher.com/register-and-win

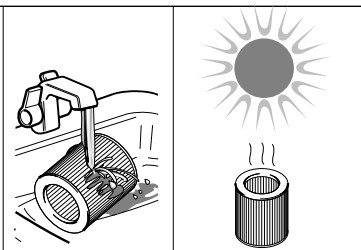
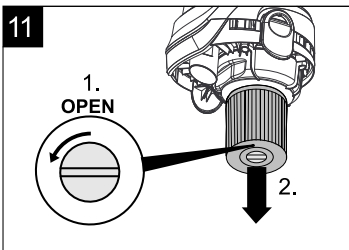
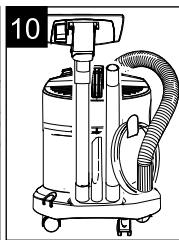
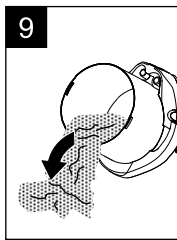
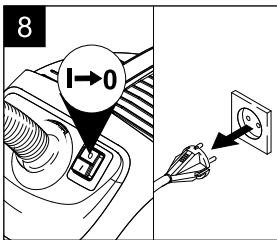
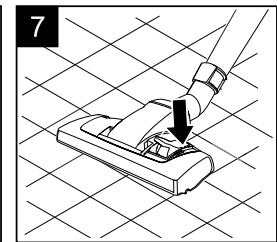
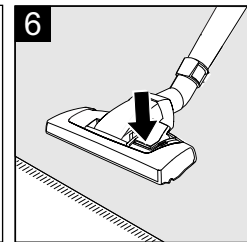
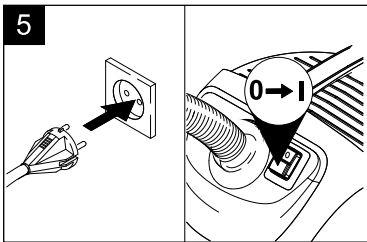
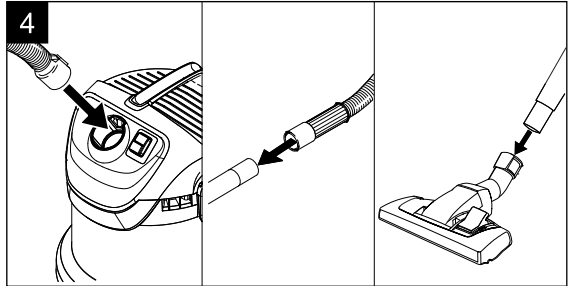
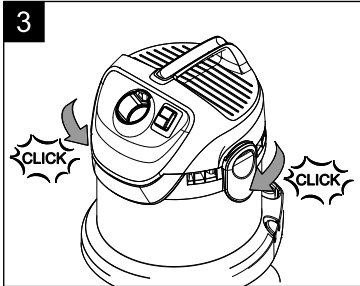
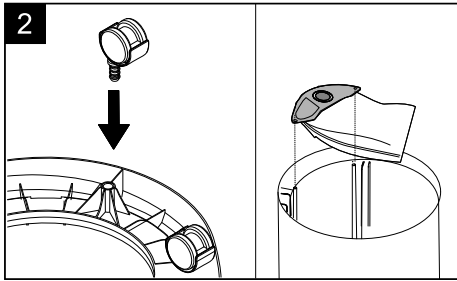
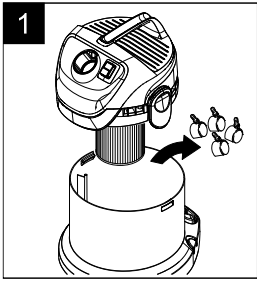


ERC



59656610 10/15





Оглавление

| | | |
|--|----|---|
| Общие указания | RU | 5 |
| Описание прибора | RU | 8 |
| Ввод в эксплуатацию/обслуживание прибора | RU | 8 |
| Уход и техническое обслуживание | RU | 9 |
| Помощь в случае неполадок | RU | 9 |
| Технические данные | RU | 9 |

Общие указания

Уважаемый покупатель!



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Использование по назначению

Устройство предназначено для использования в соответствии с описаниями, приведенными в данном руководстве по эксплуатации, и указаниями по технике безопасности при работе с универсальными пылесосами.

Данный прибор разработан для личного использования и не рассчитан на требования для профессионального применения.

- Защищайте прибор от попадания на него дождя. Не хранить на открытом воздухе.
- Прибор не предназначен для уборки саж и пепла.

Прибор надлежит применять только с принадлежностями и запасными частями, допущенными для использования фирмой KÄRCHER.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате использования не по назначению или неправильного обращения с прибором.

Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Утилизация фильтра и пылесборного мешка

Фильтр и пылесборный мешок изготовлены из экологически безвредных материалов.

Если они не содержат никаких веществ, которые запрещены для утилизации домашнего мусора, они могут быть утилизированы с обычным домашним мусором.

Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

www.kaercher.com/REACH

Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

3 год выпуска

0 столетие выпуска

1 десятилетие выпуска

9 вторая цифра месяца выпуска

0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09 (2)013.

Сервисная служба

В случае возникновения вопросов или поломок наш филиал фирмы KÄRCHER поможет вам разрешить их.

Заказ запасных частей и специальных принадлежностей

Выбор наиболее часто необходимых запчастей вы найдете в конце инструкции по эксплуатации. Запасные части и принадлежности Вы можете получить у Вашего дилера или в филиале фирмы KÄRCHER.

Указания по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- *Прибор следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указаниям в заводской табличке прибора.*
- *Не прикасаться к сетевой вилке и розетке мокрыми руками.*
- *Не вытаскивать сетевую штепсельную вилку путем*

подтягивания за сетевой шнур.

- Перед началом работы с прибором проверять сетевой шнур и штепсельную вилку на повреждения. Поврежденный сетевой шнур должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком.
- Во избежание несчастных случаев, связанных с электричеством, мы рекомендуем использование розеток с предвключенным устройством защиты от тока повреждения (макс. номинальная сила тока срабатывания: 30 мА).
- При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарат следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.
- Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутстви-

ем необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.

- Допускается применение устройства детьми, достигшими 8-летнего возраста и находящимися под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получившими инструкции о применении устройства от такого лица, а также осознающими вытекающие отсюда риски.
- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Не разрешайте детям проводить очистку и обслуживание устройства без присмотра.
- Упаковочную пленку держите подальше от детей, существует опасность удушья!
- Прибор следует отключать после каждого применения и перед проведением очистки/технического обслуживания.
- Опасность пожара. Не допускать всасывания горя-

щих или тлеющих предметов.

- Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.
- При образовании пены или вытекании жидкости прибор надлежит незамедлительно выключить или отсоединить от электросети!
- Не использовать чистящих паст, моющих средств для стекла и универсальных моющих средств! Запрещается погружать прибор в воду.

Некоторые вещества при смешении со всасываемым воздухом могут образовывать взрывоопасные пары или смеси!

Никогда не всасывать следующие вещества:

- Взрывчатые или горючие газы, жидкости и пыль (реактивная пыль)
- Реактивная металлическая пыль (например, алюминий, магний, цинк) в соединении с сильными щелочными и кислотными моющими средствами
- Неразбавленные сильные кислоты и щелочи
- Органические растворители (например, бензин, растворитель, ацетон, мазут).

Кроме того эти вещества могут разъедают использо-

ванные в приборе материалы.

Степень опасности

⚠ **ОПАСНОСТЬ**

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

⚠ **ОСТОРОЖНО**

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

Описание прибора

При распаковке прибора проверьте его комплектность, а также его целостность. При обнаружении повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

Изображения см. на развороте!



- 1 Баки
- 2 Выключатель Вкл/Выкл
- 3 Элемент подключения всасывающего шланга
- 4 Место для укладки сетевого шнура
- 5 Рукоятка для ношения прибора
- 6 Крышка устройства с замком
- 7 Место укладки всасывающих трубок и принадлежностей
- 8 Сетевой шнур со штепсельной вилкой
- 9 Управляющие ролики
- 10 Всасывающий шланг
- 11 Всасывающие трубки 2 x 0,5 м
- 12 Форсунка для чистки полов, переключаемая
- 13 Форсунка для чистки швов и стыков
- 14 Насадка для обивки
- 15 Патронный фильтр (уже установлен в приборе)
- 16 Фильтровальный мешок 3х

Ввод в эксплуатацию/обслуживание прибора

ВНИМАНИЕ

Работать всегда только с установленным патронным фильтром, как при влажной, так и при сухой уборке!

Установка принадлежностей

Рисунок 1

→ Снять крышку устройства и вынуть из резервуара принадлежности.

Рисунок 2

→ Установить управляющие ролики на днище резервуара. При необходимости вставить фильтровальный мешок.

Рисунок 3

→ Установить на резервуар крышку устройства и закрыть ее.

Рисунок 4

→ Присоединить принадлежности.

Рисунок 5

→ Вставить сетевую вилку в розетку и включить прибор.

Сухая чистка

ВНИМАНИЕ

Перед применением следует проверить фильтр на наличие повреждений и, при необходимости, заменить.

Работать только с сухим патронным фильтром!

→ При всасывании мелкой пыли следует применять мешки для сбора пыли.

Указания относительно фильтровального мешка

- Степень заполнения пылесборного мешка зависит от всасываемой грязи.
- При мелкой пыли, песке итд. пылесборный мешок необходимо менять чаще.
- Установленный мешок для сбора пыли может лопнуть, поэтому его следует своевременно заменить!

ВНИМАНИЕ

Всасывание холодного пелла осуществлять только с применением предварительного отсекаателя.
Номер для заказа, базовое исполнение: 2.863-139.0, премиум-исполнение: 2.863-161.0.

Работа с насадкой для пола

Рекомендация:

Насадку для пола применять только для всасывания сухой грязи.

Чистка ковровых покрытий

Рисунок 6

→ Нажать ногой на переключатель форсунки для чистки полов. Щеточные полосы на нижней стороне форсунки спрятаны.

Чистка твердых поверхностей

Рисунок 7

→ Нажать ногой на переключатель форсунки для чистки полов. Щеточные полосы на нижней стороне форсунки выдвинуты.

Влажная чистка

ВНИМАНИЕ

Не использовать никакого пылесборного мешка!

→ Жидкости или черепки захватывать с помощью рукоятки.

→ При необходимости насадка для пола может применяться с настройкой для жесткой поверхности.

ВНИМАНИЕ

После пользования насадку для пола необходимо полностью высушить прежде, чем ее снова можно будет применить для сухого всасывания.

Указание: при полном резервуаре всасывающее отверстие закрывается поплавком, а устройство начинает работать с повышенным числом оборотов.

Устройство следует незамедлительно выключить и опорожнить резервуар.

Очистка обивки

→ Насадку для обивки применять для отсасывания с мягкой мебели.

Рисунок 4

→ Насадка для обивки может вставляться непосредственно в рукоятку или соединительную деталь.

Окончание работы

Рисунок 8

- Выключить прибор и вытащить сетевую вилку.

Опорожнить резервуар

Рисунок 9

- Снять крышку устройства и удалить содержимое из резервуара.

Хранение устройства

Рисунок 10

- Сложить кабель питания от электросети и принадлежности на устройстве. Хранить устройство в сухих помещениях.

Уход и техническое обслуживание

- Прибор и принадлежности из искусственных материалов следует чистить стандартными моющими средствами для искусственных материалов.
- При необходимости бак и детали прополоскать водой и высушить для последующего использования.

Рисунок 11

- В случае необходимости проводить очистку патронного фильтра под струей воды. Не вытирать и не чистить с применением щетки. Перед установкой полностью высушить.

Помощь в случае неполадок

Падающая мощность всасывания

Если мощность всасывания аппарата снижается, пожалуйста, проверьте следующие пункты.

- Засор принадлежностей, всасывающих трубок или шланга - удалить засор палкой.
- Мешок для сбора пыли заполнен, вставить новый мешок.
- Патронный фильтр загрязнен. Вытряхнуть содержимое фильтра и промыть патронный фильтр под струей воды.
- Заменить поврежденный фильтр.

Технические данные

| | | |
|--|----------------|-------|
| Напряжение сети 1~50-60 Hz | 220 - 240 | В |
| Сетевой предохранитель (инертный) | 10 | А |
| Вместимость резервуара | 12 | л |
| Потребление воды ручной для пола | 5,5 | л |
| Потребление воды насадкой для пола | 3,0 | л |
| Мощность $P_{ном}$ | 1000 | Вт |
| Сетевой шнур | H 05VV-F2x0,75 | |
| Вес без (принадлежностей) | 4,5 | кг |
| Уровень звукового давления (EN 60704-2-1) | 77 | дБ(А) |

Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!

